

范中汇文集 (一)

国际文化散论

范中汇 著



吴越书局出版

范中汇文集 (一)

国际文化散论

范中汇 著

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

筆耕緣少年



詩文卷帙盡真言
薪傳勉後賢

華夏鏤心間
放眼寰球別有天
揮筆續新篇

欣聞中滙同志出版文集謹作漢俳
以志祝賀并書為

范中滙方家雅正

劉龍有



搭文化交流金桥
为中外友好放歌

贺范中江文集出版

陈昌本



二〇二二年

前言

本人自幼酷爱读书，盖因受喜好读书的父亲影响。家里有《三国演义》、《西游记》、《水浒》、《东周列国志》、《包公案》、《施公案》、《七侠五义》等书，得空就拿来读，到高小毕业时，就已全部读完。上初高中时，读书范围扩大，六年中凡中外名著，几乎全部读过，有些不止读一遍。读书多了，作文便好起来。我的作文，常受语文课老师表扬。开始，在学校黑板报投稿，初三开始，便向中国少年儿童报和山东《大众日报》投稿，并被《大众日报》聘为“通讯员”，直到参加工作后不再投稿了为止。可惜，那时写的一些小通讯文章，不当回事，未曾保存下来。

参加工作后，前期因工作性质（搞机要）的关系，未再投过稿；后期长时间做秘书工作，直到20世纪80年代初，主要为首长服务，也无暇个人投稿。到了80年代中期，才又恢复业余投稿。

收入这套文集的文章和诗词，都是本人从20世纪80年代中期开始到目前所创作的。凡在报刊上发表过的，基本都选入，未发表过的只选入了一小部分。还有相当一部分文章，有些是为有关领导同志撰写的讲话或文章，已以领导同志名义发表，就未选入本文集；还有些是内部调研文章或工作总结报告等，内容不便公开，也未选入。凡选入的，共计360余篇，分成三卷：第一卷为国际文化研究文章，曰“国际文化散论”；其他文章编入第二卷，曰“东西南北漫笔”；诗词编为第三卷，曰“四季如春放歌”。

说实在的，上述文章和诗词，无论是在职时所写，还是退休后所写，都是或因工作需要，或因兴趣所至。总体上看，自认文学艺术水平不高。我已年届七十有五，现在之所以把它们收集起来，编辑付梓出版，主要是为了个人和亲朋好友留个纪念，并未奢望对当代或后世产生什么影响。只要不貽笑大方，就知足了。

范中汇

2012年4月20日

序

我的老友范中汇同志终于出文集了，让我们从殷切的期待走进了可触摸的现实；而更让我们惊喜的是，洋洋大观的三大卷，集他20多年来所作的论述、散文、评介、游记、随笔文章以及诗词等，近百万字之巨。我们为之高兴，也为之祝贺。

我认识范中汇同志是20世纪70年代末，我所在的外交部新闻司四处转至文化部那一阵子。虽然我和范中汇同志同在外交部多年，却因我在业务部门，而他在机要单位，且常年驻外，并不相识。倒是调到文化部后经常谋面。记得有一次，正是下班时分，我有事从外面到部机关，也许我常进出，警卫同志认识我，未验我的出入证，而随后步行进门的范中汇同志被警卫拦下，要他出示证件。我赶紧上前向警卫同志说：他是黄镇部长的秘书。而他却平和地对警卫笑着说：“谢谢你这样认真负责，应该向你学习。”我之所以提及这事，主要是想说明范中汇同志的平易近人，虽职务在身，却低调处事。也正因为如此，我们便有了更多的来往。后来，我们都先后出国任职，但我还时时惦念。20世纪80年代末，我任外联局综研处处长，范中汇同志从驻加拿大使馆文化参赞离任回国，分在处里，等待安排，但他仍以普通一员做好自身工作。

我们都退休后，竟然成为“文友”，我被文化部离退休干部局聘任为《老干部之友》期刊执行主编，他是副主编，虽不管具体编辑事务，但我每每都去征求他的意见。他的不少文章和诗词作品，也不时地在刊物登出。由于这层关系，我才知晓他正在收集、整理、编辑大量已发表和未发表的旧作，但何时付诸出版，却犹豫不决。所以，我曾多次建议他尽快汇集出版，这也是本文开篇所表露喜悦之情的缘由。

勤奋好学，是范中汇同志能取得今天成功的主要原因。作为农家子弟，20岁时便参加工作，虽说少年和中学时代读过不少古今中外的文学作品，喜欢写作，但毕竟未受到系统的正规高等教育，知识的积累全靠他在

长期的工作中，勤奋刻苦、孜孜以求，付出巨大的努力，才一步步地走到今天得以形成的。三卷文集所反映的内容涉及国际、国内的政治、历史、外交、文学、艺术等各个领域，如此广泛的内容，都要靠点点滴滴的收集、积累资料，查找证据，并加以巧妙地运用，真是呕心沥血做学问，字字句句皆辛苦。更令人佩服的是，他所有的文章、诗词加在一起，达200多万字，全部手抄而成。此前，他还编著、出版了《外国文化艺术经营管理概述》、《西方艺术管理的基本问题》、《中国对外文化交流概览》、《外国文化管理纵览》、《英国文化管理》、《英国文化》、《金桥新篇》和《将军·外交家·艺术家黄镇传》等书籍。在目前我国对外文化交流工作干部队伍中，可称之为勤奋、高产的学者、专家。作为一名长期在外交部从事机要工作、担任领导秘书以及驻外官员的干部，是如何在任职期的最后10多年完成职业转型、知识升华，成为对外文化交流工作的部门领导和专家、学者的呢？这完全在于他忠于职守、敬岗爱业，始终把党和国家的利益与需要放在第一位的思想境界以及锲而不舍、刻苦钻研的科学精神。一位领导同志曾说过。一名从事对外文化交流工作的干部，不仅需要外交人员所具备的丰富的国际知识、熟悉外交业务外，还要有扎实的文学、艺术、历史的知识积累以及对艺术各个门类基本知识的了解。这的确需要更多的时间和精力去了解和掌握，而范中汇同志做到了。他为此付出的劳动和心力便可想而知。

本卷收集的近50篇文章，是范中汇同志长期在工作中的所思、所悟，是对国际风云变幻的判断，也是他智慧的积淀。有宏观的概括，也有微观的分析。从总体看，有气势、有魄力、有观点、有论据，具有可读性和借鉴价值。特别是其中对国际文化交流形势的研究论述和对外国文化管理经验的评介文章，为国内文化体制的改革和文化建设的发展提供了重要的参考，曾受到有关管理部门和专业人士的好评。由于文章均取材于自身的工作实践，是他在工作中的真实体会，是对自己几十年来在外交工作和文化交流工作经验的总结，所见所闻、所感所悟都具有扎实的生活基础。因此不论是总结出来的经验，还是改进工作的建议，都具有前瞻性和可操作性，所谓“来源于生活，服务于生活”是也。

我相信，范中汇同志的文集，对我们这群过来人或者对后继者，都是

一本具有现实意义的教材。当我看到校样时，兴奋之余，不揣冒昧，写下了自己的一些感受，权当序言。

赖祖金

2012年6月15日

目 录

前 言	范中汇
序	赖祖金
加拿大的多元文化政策	1
加拿大的文化艺术管理	6
当今世界内刊备受青睐 新加坡政府评选佼佼者 ...	23
谈谈如何办好国际艺术节	25
芬兰的各种文化艺术节	32
外国通俗文艺团体经营管理的形式与特点	34
新中国的对外文化交流政策	38
刍议对外文化交流的若干关系问题	43
现代图书馆科学管理新趋向	50
世界上形形色色的博物馆	53
种类繁多的电影节	55
电影与电视、录像	
——从“生死搏斗”到“握手言和”	57
形式多样的各国艺术节	59
渗透颠覆社会主义国家的自供状	
——评西方政界关于推行“和平演变”战略的言论录 ...	61
透视美国新闻总署	64
友谊多彩联世界	
——新中国对外文化交流事业的发展	70

多样化的电视传播方式	85
欧美兴起书写艺术热	87
出版业面临新的技术革命	89
外国文化艺术事业经营管理概述	91
现代博物馆陈列大有讲究	138
当今国际文化交流发展特点	140
对外文化交流三题	144
西方国家艺术管理者的基本职责、素质和技能	149
各国博物馆普遍重视发挥多功能作用	152
文化交流与人类进步	156
从外国文化管理经验中借鉴什么	
——兼谈中外文化管理之比较	159
毛里求斯的多元文化政策	166
埃及发展文化旅游业的措施	168
西方艺术管理的基本问题	170
适应新形势, 开创对外文化交流新局面	184
发挥优势, 搞好对外文化宣传工作	190
中文正走向世界	196
文化外宣必须因地制宜	201
英国推行国家六合彩的利弊得失	205
溯探中英文化关系源流	210
两种风格 两种效果	
——对外文化交流的一个焦点问题	222
关于统计国际文化调研成绩的一点建议	224
扩大成果 继续开拓	
——驻英国使馆文化处 1996 年的工作	
总结 (节录)	225
英国的文化管理模式	231
英国切尔特南市娱乐中心经营之道	245
英国文化概况综述	248
团结一致 艰苦奋斗 开拓进取	

——1997 年中英文化交流结硕果	258
西方各国文化管理的历史和现状	
——对西方国家文化管理比较研究探索	264
西方国家文化产业发展状况简析	276
新中国对外文化交流 50 年	281
英国的国际艺术交流	293
英国的文化产业状况	300
改革开放三十年, 文化交流步步高	305
改革开放新时期中外文化交流繁荣发展历程回眸	
——在文化部外联局(港澳台司)	
老干部 2008 年金秋茶话会上的发言	309
经济全球化中的多元文化交流	314
关于对外文化交流如何“走出去”的若干建议	318
深入学习领会, 准确贯彻执行	
——浅议“实施文化走出去战略”	322
新时期中外文化交流发展史概论	327
后 记	335

加拿大的多元文化政策

(1987年1月)

1971年,加拿大国会正式通过决议,将多元文化政策作为政府的基本政策,政府保证加拿大各族人民在文化和社会生活各个方面享受平等待遇。1982年,多元文化政策载入加拿大宪法,政府还任命一名内阁部长主管多元文化事务,使多元文化在加拿大的存在和发展更加合法化。

一、多元文化结构和多元文化政策的形成

加拿大是一个多民族国家,由世界上近百个国家的移民组成,它的人口基本是以英法裔移民为主,其他如意大利、乌克兰、波兰和中国等国家的移民也较多。

最早移居加拿大的是法国移民,他们赶走当地的土著人,沿着圣劳伦斯河定居下来。而后,法国殖民主义政府又派出军队进驻,大批的军人没有重返法国,就在此地居住下来。法裔移民给加拿大带来了法国的生活方式、文化和风俗习惯。因此,当时欧洲人把这块土地称做“新法兰西”。

英国殖民主义者侵入“新法兰西”,并经过战争取代了法国殖民主义的统治,揭开了加拿大移民史上的新篇章。早在1760年以前,英国的商人和军队就在魁北克附近,但真正的英裔移民高潮是在美国独立战争以后。大批的美国北方军队的士兵,战后移居加拿大,他们都是英国人的后代。这些英裔移民一部分从加拿大东部的纽芬兰、爱德华王子岛和哈利法克斯进入,另一部分从美国纽约和宾夕法尼亚西部沿着底特律河入加,在圣劳伦斯河上游安大略湖岸和蒙特利尔东部定居下来。同时,一部分美国的英裔移民逐渐进入当今的安大略地区(当时叫做“上加拿大”)。

1858年以前,就有许多中国人移居加拿大。大批中国移民是从美国西部移居加拿大西部的淘金工人。后来,从香港、广东等地直接向现在的

列颠哥伦比亚省移民。中国移民大部分是建设加拿大太平洋铁路的劳工。这条铁路的建成加快了加拿大的经济发展。同时，中国移民给加拿大带来了历史悠久的中华文化和传统风俗，丰富了加拿大的文化。

第二次世界大战期间和战后，世界各国，尤其是东欧国家向加拿大的移民又出现了一个高潮。人们希望到加拿大寻求一个和平的环境谋生，同时也传播了各民族的文化。

多民族汇集在一起，都希望依照自己的方式得以发展，这样就逐渐产生了矛盾。

首先是英法移民随着社会的发展，各方面的矛盾逐渐尖锐化。英移民区在发展生产、开展文化交流方面较开放，受美国的影响较多，接受新思想也较快。而相对保守的法裔移民过分强调保留自己的文化及生活方式。20世纪60年代末和20世纪70年代初发生了法语区——魁北克地区强烈要求独立的事件。英法裔移民在文化教育和语言使用上，曾进行过激烈争论。相对居于少数地位的法裔移民为保持自己传统文化和语言的独立性，进行坚决斗争。因此，英法两种文化传统和语言文字并存，是历届联邦政府不能不承认的客观事实。

此外，加拿大其他人数较多的少数民族为保护和发展民族的文化风俗也作出很大努力。华裔民族保留了自己的传统文化、风俗习惯，如春节、中秋、清明等。意大利、乌克兰、波兰、希腊等少数民族，也都希望保护和发展各自民族的传统文化。

加拿大政府为缓和民族之间的矛盾，支持它们发展母国传统文化，保护其在社会各方面的平等地位，因而采取多元文化政策。

二、政府推行多元化政策的措施

自1984年以来，加拿大联邦政府为推行多元文化政策不断颁布法令，其宗旨是：属于不同文化背景的公民，特别是那些不属于英法裔移民的加拿大公民，在文化、教育方面享受同等的权利；排除因文化和人种不同而造成的种族隔阂，特别反对对外来民族的种族歧视；多元文化政策贯穿于联邦政策的各个工作领域。

多元文化政策涉及的范围是：加承认各少数民族的文化，并规定它们是加文化的一部分；鼓励不同文化背景的各民族不断增加了解；提倡加拿大各民族为丰富加拿大文化作出贡献；为各少数民族提供同等的受教育的机会；加拿大联邦政府的各有关部门和广播电视及通信委员会利用各种宣传媒介宣传少数民族的文化。

加拿大联邦政府在推行多元文化政策时采取如下具体措施：

（一）联邦政府规定，加拿大的官方语言为英、法两种语言，在联邦政府各部门的工作人员，从高级官员到一般的秘书，必须要会两种语言。各种全国性的宣传媒介都用英法文传播。这样，基本上平息了英法语区的矛盾。

（二）在出版发行方面，加政府从各方面（主要是经济方面），支持各民族作家在国内及国外发表自己的作品。据不完全统计，从 1971 年到 1984 年，仅受加拿大联邦政府资助而获得发表的作品就有上千种。其中包括加拿大英法裔的作家和各少数民族的作家。

（三）为繁荣多元文化，加拿大各地区举办各种类型艺术节，每年达两百多起。这些艺术节都直接或间接地得到联邦或地方政府的资助。如 1986 年，蒙特利尔市曾举办过一次少数民族表演艺术节。魁北克省政府以 1 加元的象征性租金租给该节一个能容纳近千人的剧院。

（四）加拿大政府认为在广播电视电影方面是推行多元化政策的重点。因此，在 1986 年联邦政府大量削减经费的时候，反而增加了电影生产业的经费。政府鼓励本国电影艺术家多出片、出好片。每当一部加拿大自己的影片问世时，加政府的高级官员都争取参加首映式。除了鼓励国内电影业的发展外，加政府还注意开展国际性电影交流。其中较大的电影节有：蒙特利尔世界电影节、多伦多“万节之节”电影节、温哥华国际电影节。通过这些活动，增进各国电影艺术的交流，使各国电影艺术家们对加拿大电影业有进一步的了解。

广播电视是覆盖面最大的新闻传播媒介。加拿大广播公司（CBC）拥有全加最大的广播电视网络，节目都用英法语播出。除 CBC 外，加拿大还有 CTV（英语电视台）以及各省广播电视台。加政府鼓励国内广播电视业创作更多更好的节目，并在经济上给予资助。同时加政府也支持各民族发

展本民族的广播电视业务，例如，多伦多的中文电视台、温哥华的“国泰”多元文化台等。各地区的电视频道也安排了多元文化节目。这些少数民族的广播电视事业都在多元文化政策的推行中得到了一定的发展。

加政府深感由于加拿大立国较晚，历史不长，文化受美国和欧洲影响较大，鼓励国内各民族发展自己的文化，从而丰富加拿大的文化。

三、多元文化部及负责多元文化事务的国务部长

移民问题解决后，加拿大政府一直对如何发挥移民的作用问题进行酝酿。1982年，多元文化政策载入加拿大宪法后，加政府任命了国务部长默塔主管这项少数民族事务。自由党政府下台后，保守党政府任命负责健康及业余体育的国务部长杰勒尼克兼管多元文化事务。此人是一个典型的东欧移民，虽然他仅兼管多元文化事务，但在他兼管期间，多元文化政策在全国推行有较大的突破。他向国会提出了一份“一切平等”的报告。报告内容包括80个推行多元文化政策的提案，其中47个是由联邦政府负责，20个由联邦和省政府共同负责，3个由省政府负责，10个由私人机构负责。这80个提案里包括建议成立多元文化部。同时，他还提出外来民族在各个领域的平等权利问题和成立加拿大国会多元文化各委员会问题。杰勒尼克的提议进一步明确了联邦政府各部门、省政府和私人企业在执行多元文化政策时的责任。

保守党政府1986年任命克龙比为专管多元文化事务的国务部长。所以，加拿大人认为，克龙比是加拿大真正的第一位多元文化部长。克龙比上任以来，虽然成立多元文化部的议题还在讨论过程中，但他的部长办公室实际上起到了多元文化行政管理机构的作用。在加拿大全国9个省15个地区成立了办事机构。这些机构对维护政府多元文化政策、对少数民族提供经济和技术援助等方面起了积极作用。

加拿大政府推行多元文化政策和较开放的移民政策，与加拿大的国情和统治阶级的利益紧密相连，在执行过程中也并非完全“一视同仁”。在移民问题上，加政府对第三世界的移民采取的态度不一样。早在1923年，当时的加拿大政府对亚洲移民，包括中国移民就采取了每人征收200加元

登陆费的方法限制移民人数。目前，加政府对于如何处理好北部地区土著人的关系问题上也未拿出具体措施。

加政府鼓励各民族发展自己的文化事业。其目的也是希望利用各族文化发展来丰富加拿大本国文化。但各民族的文化发展必须符合统治阶级的利益，否则，加政府也会加以限制。

总的说来，加拿大的多元文化政策是比较开明的，基本上得到了各民族人民的拥护。对我们在加开展对外宣传工作也提供了一个好条件。

（原载 1987 年《对外文化交流调研》，后收入《外国文化管理纵览》一书）

加拿大的文化艺术管理

（1988年10月）

一个国家的文化艺术事业管理理论、体制、方式和方法，与该国的政治状况、经济发展和历史传统密切相关，属于该国整个管理大系统中的一个子系统，所以它也就不可避免地带有该国一般管理的那些共同特征，受到整个国家管理体系的制约。正因为如此，世界各国的文化艺术事业管理因其政治、经济和历史的异同，而存在着类似或差别。

西方资本主义国家文化艺术事业的管理与经济管理机制的核心是一致的，即在私有制基础上的商品市场和自由竞争。加拿大作为发达的资本主义国家，也毫不例外。但由于其政治、经济和历史的特定原因，它的文化艺术事业管理体制从形式到内容上都表现出自己鲜明的特点。

对于加拿大文化艺术事业的管理理论，笔者未做深入研究，仅就在加工作期间考察了解所及，对加文化艺术事业管理的基本情况作一粗略的叙述，难免失之浅薄与偏颇，敬请读者指正。

一、历史的回顾

为更好地研究和考察加拿大文化艺术事业现行管理体制的表现形式和内部机制及其思想理论基础，回顾一下直接影响现行体制形成的诸因素的历史演变过程是必要的。

（一）联邦制国家的形成

加拿大原是印第安人和因纽特（爱斯基摩）人居住地。从16世纪起，法国和英国殖民主义者先后侵入，分别建立了殖民地。1756年至1763年，英法爆发了“七年战争”，法国战败，于1763年签署了《巴黎条约》，法把在加的殖民地割让给英国，300万法国移民成为英国臣民。1812年至